

DOCUMENTO S/4745/ADD.1

[*Texto original en inglés*]
[23 de febrero de 1961]

El Secretario General acaba de recibir noticias de su representante especial en el Congo de que se ha in-

formado al representante de la ONUC en Stanleyville que el 23 de febrero de 1961 el Consúl de Francia, Sr. Honorat, vio al general Lundula, quien le dio su palabra de honor de que los *chasseurs* belgas están con vida y reciben buen trato.

DOCUMENTO S/4746

Carta de fecha 23 de febrero de 1961 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas

[*Texto original en ruso*]
[23 de febrero de 1961]

El 21 de febrero de 1961 el Consejo de Seguridad aprobó, como sabemos, una resolución sobre la cuestión del Congo [S/4741]. En el párrafo dispositivo 2, de la parte A de esa resolución, se dice que el Consejo de Seguridad:

"Insta a que se tomen medidas para el inmediato retiro y evacuación del Congo de todo el personal militar y paramilitar y de los asesores políticos belgas o de otras nacionalidades no dependientes del Mando de las Naciones Unidas, así como de los mercenarios;"

Considerando que, según indicaron las deliberaciones en el Consejo, la actividad subversiva del personal belga y de los mercenarios es aún la principal causa de tensión en el Congo y agrava continuamente la crisis internacional creada por los acontecimientos de ese país, es en extremo importante que se informe a los miembros del Consejo si ya se han tomado medidas para cumplir la precitada decisión del Consejo y, en caso afirmativo, de qué medidas se trata.

Sin embargo, los miembros del Consejo hasta ahora no disponen de información oficial a ese respecto, a pesar de que han transcurrido unos tres días desde que se aprobó dicha resolución.

Como es sumamente importante que la situación del Congo, que constituye una amenaza latente a la paz internacional y a la seguridad de los pueblos, se regularice con la mayor rapidez posible, ruego a usted que se sirva disponer que se obtenga toda la información necesaria sobre el particular y se distribuya a los miembros del Consejo. También considero absolutamente esencial que en lo sucesivo los miembros del Consejo reciban a tiempo la información necesaria sobre la forma en que se cumple en todas sus partes la decisión adoptada por el Consejo el 21 de febrero sobre la cuestión del Congo.

(Firmado) V. ZORIN
Representante Permanente de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas ante las Naciones Unidas

DOCUMENTO S/4749

Carta de fecha 24 de febrero de 1961 dirigida por el Presidente del Consejo de Seguridad al representante de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas

[*Texto original en inglés*]
[24 de febrero de 1961]

Tengo el honor de acusar recibo de su carta de fecha 23 de febrero de 1961 relativa a la resolución aprobada por el Consejo de Seguridad el 21 de febrero [S/4741] y de comunicar a usted que he transmitido su carta al Secretario General pidiéndole que tome las medidas necesarias de conformidad con lo que usted ha solicitado.

(Firmado) A. H. CAMPBELL
Por el Presidente del Consejo de Seguridad

DOCUMENTOS S/4750 Y ADD.1 A 7*

Informe dirigido al Secretario General por su representante especial en el Congo sobre la situación en los tres principales sectores del Congo

[*Texto original en inglés y francés*]
[25 de febrero de 1961]

1. En el presente informe, de fecha 24 de febrero de 1961, se reseña la situación de guerra civil en los tres principales sectores del Congo, así como las medidas tomadas por el cuartel general para impedir las operaciones militares y la ruptura de hostilidades.

* El documento S/4750/Add.2, de fecha 25 de febrero de 1961, constituye el anexo III del presente informe, pág. 86.

A. Sector provincia del Ecuador-Provincia Oriental

2. En el curso de las últimas semanas, el general Mobutu ha enviado a la provincia del Ecuador refuerzos considerables cuyos efectivos llegan a unos 1.500 hombres que están ahora concentrados principalmente en la zona de Bumba y han sido transportados desde la región de Leopoldville, sobre todo por